

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 5.

AUTOGRAFY BIBLIOTEKI ZAKŁADU NARODOWEGO IM. OSSOLIŃSKICH

1968. Woronicz Jan. List do Jana Radziwiłła, woj. nowogródzkiego 1699.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

L. 1968 — 1984.

~~Nr. 1289-1366~~

Jana S. Woronicza

Listy ročne do Arcia Pradiwilla. z r. 1699 — 1709.

(listov tých je 13)



1968

#

W Warszawie d. 5. Feb. 1899.

Paśnie Wielmożny Mójemu Dobrodziejcu



Nie tyłcho przez listowny Correspondentiz ale y sam bytu  
 wpospiechu nicomieszkhat przy umiorenny uchenia  
 by deferre latiora wmm Panu y Dobrodziejcu  
 gyby mie sam ad mentem rasita expedicia a  
 la re do tynd tarz baba tarz Kola tudno non  
 Concordans nuntium wmm Panu y Dobrodzie  
 iom donosie, y owziem calo jest w samey re.  
 cry tak enarrare naleriy mi. Jaksz nieprzyda  
 ique ani wymuigne to wypisuy, re ieszre ona  
 o ktorey przez Pociąg przesly, oz naymowate  
 wmm Panu y Dobrodziejcu nieprzyfita do te  
 go kupa do Jana Bosena resolutio, na  
 ktorz on tyłcho oczeluna deklamuyre

+

1777

Instantaneam Satisfactionem Summorum in Pana y  
Fobrozieia, tenie Laur. postat Swego u mys nego  
Kuriera do P. Profesora utemie piszque Interessie  
mabyde nato prondhi respons circa duu pferhis.  
co pny niesz day Boie effiuat. resolutione nieomie  
Silam. ako nappondrey donow. Redakcia tuzie  
ie expectatua niedawem na bendrie. boby niefan  
nie trymano gdyby niemiatu sukcesu Satisfactio  
Im. P. w ta mabowshi te Pionby ustanowiu Spienn  
sta et aperta Ktoyy na listy Summorum Pana y do.  
Fobrozieia respondere niechke quousque Satisfactio  
niebendrie. takie y ten Skrypt cybli Dwiekt  
na siebie pisany. na tenwas declarowat wydu



Credo mihi cum toto negotio, bono die do vni in Panay  
 Sobrovia expediat. O universatus na Seyni.  
 Ni ia pamigtam. reby ab otrymae rancelliij, a  
 le omih iserie gluchs. creamfij wrijfy diuury ie  
 differtur y Senatus Confli. y Seym priy sity. Kto rep  
 Sereminary in hucuz niemaj. Nicustyfy sam wna  
 Prami ne wipney thar, tyllis godie Kest r masilacuan  
 bondie. Ktove ty uir napry lury ty. niektorym Jan  
 Tribaby sita wy pisae De moribus <sup>ex uirib</sup> narye. Sana re  
 sita contra decentiam maigfano sud ubi. de non est  
 Securi adyi styfie poerty prietrijfy. ato tyllis na  
 mienciam epulsiyfy isie. excessa et uitia. ie uten  
 priyfy storely byt r masilacudani u dfa Panupia  
 w spincomechie d 3 pferis tam upiuryfy ty tralat.

Wambynd powwat. do miasta niedo Zambu. do Wiofalmi.  
Lata inzi Spali aspiendie Kamienicy Inni wybiat,  
potem go pufirano. tam zastat samy whysita wyiggot  
w Ksuli Zusiha y tancowat potem wambynd piechoty  
chodrit. po miescie do Kamienicy do Kamienicy koruten  
ni wystawone w Kulu. na Starok do Ciarnowz przed  
nowo miesly Biomq tam kotatat agdy niechiano otu.  
ryje. kamieniami nokna ruciat y pomybiat okna na  
Spocie nied ristem ociz. a alia plura his Similia upi.  
nfy sy liedy hohmiek to wbi coby niensalerato kulfatoni  
lahiemu. Loru niem retoi berdyje y na nowshier porom  
cie. Wency otem niepisie luboby y byto co. A te mig  
sam racho ri wolar wmm bano y dohio ricia dhusifey  
upierkanui Tabany. niemam wtem th'ow' rid neg' tne.  
dy dla ufuy. icgo Banshiez. Ktozey uitam et Sangu  
nem Consecrando meam. Zefaniam

Scia podkuleszyna Litewska. Gody  
gouita. sam w wafzami potuy  
icry.

Pani uroindrina juflandia fano,  
cel sit una agentis  
C.D.B. kapt' shieyo res nono d'letam

Wmm Panay Dobio.  
Dricia nay rishfiza y by  
ishuyz fuzgo  
Jof Wmca

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**